

I regret to advise you that the Court of Appeal has affirmed your conviction. Unfortunately, the court did not agree with the arguments raised on your behalf in the briefs. I am enclosing a copy of the Court's opinion for you to keep.

At this point, I do not feel any further action, such as a petition for rehearing or review would be successful. Even though in my professional opinion your case does not present issues which the Court of Appeal or the Supreme Court will review, you have the option of pursuing your case further on your own by filing a petition for rehearing in the Court of Appeal, or for review in the Supreme Court, or both. If you wish to proceed on your own, please bear in mind that the time limitations are crucial. The two options are as follows:

(1) You might want to file a petition for rehearing in the Court of Appeal, in which you ask the Court to reconsider and change its decision. These petitions are rarely successful, but the court might change its decision where: (a) the Court's opinion contains a material error of fact or law; (b) the opinion overlooks conflicting decisions, or it has been affected by some new case or statute the court did not consider; or (c) there is a serious question as to whether the court's opinion correctly decides the issues in the case.

If you file a petition for rehearing, it must be filed within 15 days of the court's opinion and thus, it would have to be filed by \_\_[enter filing date]\_\_. If you do file a petition for rehearing, you should address it to: **[Provide address of Court of Appeal deciding the case]**. The petition should give the name and case number of the case, and should state why the court should reconsider its opinion. If you can make copies of the petition, you should send the original plus four copies to the Court of Appeal, and also send a copy to the Attorney General. Also attach to your petition a page called "proof of service" stating that you have sent these copies (see the opening brief for a sample). If you cannot afford to make the copies of the petition, you can send the original to the court of appeal and include a letter stating that you do not have the funds to make the copies.

(2) You can file a petition for review in the California Supreme Court. If you file a petition for review it must be filed no earlier than \_[earliest filing date]\_, and absolutely no later than \_\_[latest filing date]\_\_. The Court does not review all cases that come before it. Generally it accepts a case where (a) the questions of law are of statewide importance, or there are conflicting decisions of the Courts of Appeal on the issue; (b) the Court of Appeal had no jurisdiction to decide your case, or the Court of Appeal decision did not have a proper majority of judges who decided the case. I will not be filing a petition because I do not believe your case meets these criteria.

**Please note: If you feel there is a federal issue in your case that you want to raise in federal court by a petition for writ of habeas corpus, you must file a petition for review in the California Supreme Court first. If you do not ask the Supreme Court to review the issue first, the federal court will refuse to hear it.**

To file a petition for review, you should send it to:

California Supreme Court  
Office of the Clerk, First Floor  
350 McAllister Street  
San Francisco, CA 94102

Put the case name and number in the petition. Your petition should contain a brief summary of the case and the issue you want considered on review. You must then state why the Supreme Court should hear your case (that is, why the issue is of statewide importance, etc.), and you should attach a copy of the Court of Appeal opinion to the petition. If you can afford to make copies, send the original petition plus 13 copies to the Supreme Court, and a copy to the Attorney General, one to the Court of Appeal, and one to the superior court which heard your case. Attach a page called "proof of service" showing that you have sent these copies. If you cannot afford to make copies, send the original to the Supreme Court and include a letter stating that you do not have the funds to make copies of the petition.

If you would like to see a sample of either petition, please let me know. Since my representation in your case is now concluding, I am enclosing your case transcripts for you to keep. I am sorry I could not do more for you. Please let me know if you have any questions.

Sincerely,

---

Lamento informarle que la Corte de Apelación ha confirmado su condena. Desafortunadamente, la corte no hizo lugar a los argumentos que se presentaron en su nombre en los escritos. Le envío adjunta una copia de la opinión de la corte para que la conserve.

En vista de lo anterior, considero que no tendría éxito ninguna otra medida, tal como una petición de nueva audiencia o de revisión. Aún cuando en mi opinión personal su caso no presenta un tema del que podría ocuparse la Corte de Apelación o la Corte Suprema, usted tiene la opción de seguir con el caso por su cuenta mediante la presentación de una petición de nueva audiencia ante la Corte de Apelación o de revisión ante la Corte Suprema o ambas medidas. Si desea seguir con el caso por su cuenta, tenga en cuenta que las limitaciones de tiempo son cruciales. Las dos opciones son las siguientes:

(1) Usted puede presentar una petición de nueva audiencia ante la Corte de Apelación, en la que usted solicita a la corte que reconsidere el caso y cambie su decisión. Dichas peticiones casi nunca tienen resultados positivos, pero el tribunal puede cambiar su decisión en los siguientes casos: (a) si la opinión de la corte incluye un error material de hecho o derecho; (b) la opinión deja de lado decisiones conflictivas o ha sido afectada por algún caso o estatuto nuevo que la corte no consideró; o (c) existe un planteamiento serio sobre si la opinión de la corte decide correctamente los temas de la causa.

Si usted presenta una petición de nueva audiencia, debe hacerlo dentro de los 15 días de

la opinión del tribunal y, por lo tanto, debe ser presentada a más tardar el \_\_[**enter filing date**]\_\_. Si presenta una petición de nueva audiencia, debe dirigirla a: [**Enter Court of Appeal Address**]. La petición debe incluir el nombre y número del caso y debe establecer por qué el tribunal debe reconsiderar su opinión. Si puede hacer copias de la petición, debe enviar el original más cuatro copias a la Corte de Apelación y además enviar una copia al Procurador General. Adjunte también a su petición una página titulada “proof of service” (constancia de entrega), declarando que usted ha enviado dichas copias (consulte el escrito inicial como ejemplo). Si no puede hacerse cargo de las copias de la petición, puede enviar el original a la Corte de Apelación e incluir una carta que declare que usted no dispone de los fondos para hacer las copias.

(2) Usted puede presentar una petición de revisión ante la Corte Suprema de California. Si usted presenta una petición de revisión no debe hacerlo antes del \_\_[**earliest filing date**]\_\_ y en ningún caso más allá del \_\_[**latest filing date**]\_\_. La Corte no se ocupa de todos los casos que se presentan. Generalmente acepta casos en los que (a) las cuestiones legales tienen importancia para todo el estado o existe un conflicto de decisiones de las Cortes de Apelación sobre el tema; (b) la Corte de Apelación no tenía jurisdicción para decidir en su caso o la decisión del mismo no obtuvo una mayoría adecuada de jueces que decidieron en el caso. No presentaré una petición porque considero que su caso no cumple con estos criterios.

**Tenga en cuenta lo siguiente: Si usted considera que existe un tema federal en su caso que desea presentar ante un tribunal federal mediante una petición de auto de habeas corpus, debe presentar primero una petición de revisión ante la Suprema Corte de California. Si usted no solicita primero a la Corte Suprema que revise el tema, el tribunal federal rechazará el pedido.**

Para presentar una petición de revisión, debe enviarla a:

California Supreme Court  
Office of the Clerk, First Floor  
350 McAllister Street  
San Francisco, CA 94102

Incluya el nombre y número del caso en la petición. La misma debe incluir un resumen breve del caso y el tema que usted desea sea considerado para revisión. Debe declarar por qué la Corte Suprema debe ocuparse de su caso (es decir, por qué el tema es de importancia para todo el estado, etc.) y debe incluir una copia de la opinión de la Corte de Apelación en la petición. Si puede hacerse cargo de hacer copias, envíe la petición original más 13 copias a la Corte Suprema, una copia al Procurador General, una a la Corte de Apelación y una al tribunal superior que se ocupó de su caso. Incluya una página titulada "proof of service" (constancia de entrega) que demuestre que usted ha enviado dichas copias. Si no puede hacerse cargo de las copias, envíe el original a la Corte Suprema e incluya una carta que declare que usted no dispone de los fondos para hacer las copias de la petición.

No dude en comunicarse conmigo si desea consultar un ejemplo de alguna de las peticiones. Ya que concluye mi representación de su caso, le envío las transcripciones del mismo para que las conserve. Lamento no haber sido de más ayuda. No deje de comunicarse conmigo si tiene alguna pregunta.

Atentamente,